

AsiaToneTODAY

VOL. 2011

Cloud 8 *Station*

Introducing OneAsia Bringing You Professional Cloud Computing Solutions and More

AsiaTone understands the needs of customers. By introducing OneAsia, a wholly-owned subsidiary of AsiaTone, we vow to provide our clients with professional value-added I.T. solutions. OneAsia gathers the expert technologies of working partners in formulating various professional value-added I.T. solutions such as Cloud Computing Solutions, Managed Security Services, Disaster Recovery Solutions, Data Backup Solutions, and Webmail Solutions, etc. OneAsia has just launched a brand new Cloud Computing Solutions, namely CloudStation.



由OneAsia为你提供专业的云计算服务和其他I.T.增值服务

亚洲脉络清楚理解客户对I.T.增值服务的需求。因此，我们透过全资子公司OneAsia为我们的客户提供专业的IT增值服务。OneAsia集成不同专业合作夥伴的技术，以制定多样化的I.T.增值服务，例如云计算解决方案、安全管理服务、业务持续和灾难恢复解决方案、数据备份解决方案和电邮解决方案等。OneAsia刚推出了全新的云计算解决方案 – 天云八号。

8 Features of CloudStation 天云八号解决方案的八个特点：



Agile

Short activation time, flexible choices and combinations of Public, Private, and Hybrid Cloud offerings

迅速

启动时间短，并让您灵活选择公用云、私有云或者是混合式云解决方案



Secure

Highly secure in physical, network, and logical layers

安全

不论是硬件、软件、还是网络资料，都受高度保护，绝对安全



ISO-Certified

Proven, ISO-certified management and operational processes supported by professionals

通过ISO认证

由专业人员提供已通过ISO认证的管理和业务流程



Always Available

Highly available and fully redundant infrastructures hosted at world-class data centre

可用性高

完全冗余的设施设于世界一流的数据中心，可用性高



Technically Advanced

State-of-the-art technical solutions: Base on global branded hardware and software compounds

先进的技术

最先进的技术解决方案：建基于国际知名品牌的硬件和软件组合



On-demand

True on-demand service on a pay-as-you-go basis. Long-term subscription is not required

按需服务

真正的按需服务，随用随付，不需签订长期合约



Non-stop

7x24 monitoring and support by professional team

全天候

由专业团队全天候监管和支持



Effective

Cost effective services at a very competitive price

具成本效益

具成本效益的服务，极具竞争力的价格

With our high-performing cloud infrastructure, OneAsia aims to provide our customers with true on-demand pay-as-you-go solutions such as Cloud Server Solution and Cloud Storage Solution. While hybrid cloud, public cloud, and private cloud solutions are fully available, you can also choose between Enterprise Class and General Business Class solutions according to your business needs. Our continuous self-assessment model ensures a consistent high level of operational excellence in our service provisioning. Our team of managed services expert is very experienced in outsourcing services management and are providing enterprise-class data centre services to multiple tenants from financial, telecommunications, and general business industries. CloudStation is now available in Hong Kong, Jiangsu, and Shanghai while we are also expanding our services to Beijing and Guangzhou. You can also subscribe to our services online at www.cloud8tation.com.



Other than the Cloud Storage and Server solutions, CloudStation also provides various Cloud applications to meet client's business needs in different areas. We will expand our application library from time to time, aiming to provide the best solutions to our clients. For now, our applications include:

- CloudStation Mail – Cloud-based enterprise or general business class email solution that features email, contacts, calendar, documents, file sharing with synchronization to desktops and mobile devices.
- CloudStation V-Pipe – Cloud-based central video library and CCTV solution with user-friendly browser software.
- CloudStation SOC – Central 7x24 managed Security Operation Center for log screening, threats identification, and alert reporting. Advanced security management services are also available.
- CloudStation Slim-Book – Virtual desktop deployment enabling portable office with simplified desktop deployment.
- CloudStation Replica – Cloud-based backup and disaster recovery solution. Comprehensive backup solutions deploying a right mix of virtualized and physical servers to meet enterprises' backup and disaster recovery requirements across multiple sites.

OneAsia的目标是以高性能的云基础设施为客户提供真正的随用随付云解决方案，如云服务器解决方案和云存储解决方案。企业可选择共享环境的公用云、完全独立只供自己企业使用，设置在自家机房的私有云或者是混合式云计算方案，以符合不同等级的安全性要求。您也可以根据自己的业务需求选择企业级或通用级解决方案。我们的专业管理服务团队具有丰富的外包管理服务经验，曾为多个来自金融、电信和其他行业的企业级客户提供数据中心服务。我们会通过不断自我评核，确保我们的服务达到一贯的卓越水平。天云八号已于香港、江苏和上海投入服务，同时我们亦正把我们的服务网络逐步拓展至北京和广州。您也可在www.cloud8tation.com订购我们的服务。

除此之外，天云八号也会开展多项云计算应用程序服务，利用云计算技术，提供一站式服务，以满足不同地区客户的业务需求，为求全力成就客户业务价值的实现。我们的应用程序包括：

- 天云八号Mail – 建基于云计算的企业级或通用级电子邮件解决方案，功能包括电子邮件、联络人、日历、文件和能与桌面和移动装置同步的文件共享程式。
- 天云八号V-Pipe – 建基于云计算的中央视频库和闭路电视监控解决方案，并备有简单易用的浏览器软件。
- 天云八号SOC – 能提供潜在威胁预警和识别报告的7x24安保管理中心。
- 天云八号Slim-book – 简便的虚拟桌面部署，让你随时随地办公。
- 天云八号Replica – 建基于云计算的备份和灾难恢复解决方案，同时部署了虚拟和非虚拟服务器，确保客户的资源得到充分的保障，以满足跨地跨国企业的备份和灾难恢复需求。

AsiaTone's Rapid Expansion in the Region

AsiaTone is building a new data centre in Puxi, Shanghai. With a total floor area of 80,000 sq ft, our new data centre can accommodate 1,200 racks of server for managed hosting services. The expected project completion date is Q1, 2012. Meanwhile, AsiaTone has also launched a cloud computing project in Suqian, Jiangsu, a rapidly developed area north of Nanjing. In Hong Kong, four floors of AsiaTone i-Centre, has been in full operation since Q4, 2009 and Q2, 2011 respectively. The Phase 2 construction is in progress and is expected to be completed by Q2, 2012. By then, the total floor area of AsiaTone i-Centre will amount to 165,000 sq ft.

亚洲脉络正于区内迅速扩展其业务

亚洲脉络正在上海浦西杨浦区兴建一幢全新的数据中心。该项目可建8,000平方米的数据中心，提供1,200个机柜托管服务。该项目预计于2012年第一季竣工。与此同时，亚洲脉络亦在南京以北、发展迅速的江苏省宿迁市开展了新的数据中心业务。至于位于香港的亚洲脉络中心，其中四个楼层已分别于2009年第四季及2011年第二季投入服务，而第二期扩充工程现正进行，并将于2012年第二季竣工。届时，亚洲脉络中心将共占地16,500平方米。



I.T. Outsourcing Solutions

Survey shows that I.T. outsourcing solutions have been very popular. Most I.T. decision-makers from multinational corporations surveyed agree that I.T. outsourcing solutions allow companies to enjoy professional I.T. and related professional services. Saving the investment in information technology, they can free up internal resources to focus on their core business. They pointed out that the benefits of outsourcing are not limited to costs. Efficiency improvement, productivity improvement, reduce in internal staff's pressure, and thus improvement in customer service are also important factors.

AsiaTone has provided I.T. outsourcing solutions to customers in different sectors and thus helped them achieve a wide range of benefits. Get inspired with the success stories of some of our customers.



外包信息技术管理服务

调查显示，外包信息技术管理服务已经极之普及，大部份的跨国企业高层及信息技术决策者都支持资源及任务外包服务这工作模式，并认为此举可让企业享用供应商的专业信息技术和相关的专业服务，节省在这方面的投资，把内部资源集中于自己的核心业务发展，降低成本。他们指出，外包服务的好处并不局限于成本上，提升工作效率和生产力，以及减轻内部行政的压力，从而改善客户服务等优点对企业来说也相当重要。

亚洲脉络一直以外包服务为概念，竭力成为客户事业成功的好帮手。现诚邀您和我们一起分享客户夥拍亚洲脉络迈向成功的真实故事。

AsiaTone Tailored Managed Hosting Solutions for a Hong Kong-based Securities Firm



AsiaTone is providing a managed hosting solution to a Hong Kong-based securities firm. We are engaged to provide a comprehensive but flexible outsourcing solution in data centre infrastructure, server hosting service and 24/7 on-site operation and technical support. The strengths of AsiaTone are translated to be benefits enjoyed by the customer. First and foremost, the customer has saved considerable costs of employing specialist staff and investing in I.T. facilities. Other advantages include greater cost efficiencies in the overall process; more bandwidth at a lower cost; shorter processing time in case of change in service request; as well as higher level of security, uninterrupted power supply, data backup and disaster recovery, all of which would otherwise be very costly and inefficient for individual companies to configure their own.

亚洲脉络为一家香港证券公司量身打造主机外包托管及管理解决方案

亚洲脉络为香港其中一家证券公司提供全面而灵活的主机外包托管及管理解决方案。当中包括服务器托管服务和24/7现场操作和技术支持。亚洲脉络自身的优势为客户缔造了高度成本效益。首先，藉著把相关的信息技术需求外包予亚洲脉络，客户节省了雇用专业技术人员和设备上的庞大费用。其他的优点包括以较低的成本享用更多的宽带；缩短更改服务规格所需的处理时间；强化信息安全；数据备份和灾难恢复规划等。夥拍亚洲脉络，企业就不用自行配置以上一系列规格，节省高昂的费用。

Providing an Australia-based Telecom Group with Data Centre Colocation Solution

AsiaTone is appointed by an Australia-based telecom group to provide data centre colocation solution. Saving the need to set up and manage their own data centre, the customer has enjoyed great reduction in hosting costs. The infrastructure and configuration of AsiaTone i-Centre are at the top level in the industry, making AsiaTone a reliable partner who looks after customers' I.T. needs to total satisfaction as they concentrate their resources on business development.

亚洲脉络提供数据中心服务器托管解决方案予一家澳大利亚电信集团

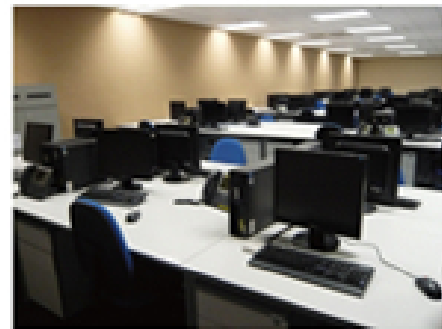
澳大利亚的其中一家电信集团指定亚洲脉络于香港为他们提供数据中心托管解决方案。亚洲脉络的相关专业服务免除客户投入资金和人手建立和管理自己的数据中心，客户因而大幅减省开支。亚洲脉络的数据中心托管服务一直走在行业的前列，是广大客户的可靠合作夥伴。亚洲脉络以客户得到百分百满意的服务为目标，成就他们集中资源拓展业务，赚取更高的回报。

Business Recovery Services Delivered in Shanghai and Hong Kong

On top of our data centre facilities, we have business recovery facilities in Puxi, Shanghai and Hong Kong. In Puxi, Shanghai, the business recovery facility has a total floor area of 10,000 sq ft, with 150 seats. Integral to the business continuity plan, the workplace is equipped with a high-end security system embedded with CCTV and card access control. Each seat in the rooms comes with a UPS-powered workstation and data connection facility. Laser printer, copier, paper shredder, and fax machine are among other parameters in the rooms. Clients include a Singapore-based commercial bank, a British investment bank, and a multinational I.T. corporation. Meanwhile, a U.S.-based financial institution has adopted a workplace recovery solution for its trading operations by setting up over 130 dedicated seats in Hong Kong. Regulatory compliance, effective business continuity management, prevention of information assets loss, and secured maintenance of credibility and goodwill are among other advantages enjoyed by the customers. But the most significant benefit, perhaps, is that AsiaTone's solution has helped the customers minimize potential financial losses.

于上海和香港提供业务持续和灾难恢复服务

亚洲脉络在上海浦西除了设有数据中心外，更备有业务持续设施，共占地1,000平方米，设有共150个座位的后备工作间。作为业务连续性计划中的核心部分，该后备工作间配备高端安全系统，包括闭路电视和智能卡进出监控。此外，每个座位配备了不间断供电和数据连接设施，其他配置有雷射打印机、复印机、碎纸机和传真机等。现有客户包括一家新加坡的商业银行、英国的投资银行、国际IT机构等。同时，一家总部设于美国的金融机构指定亚洲脉络为他们于香港提供超过130个办公座位作为业务持续的后备中心。亚洲脉络在危机管理和灾难恢复方面累积了丰富经验，能全面妥善照顾客户在合法合规、业务连续性管理、防止信息资产流失，以至维护信誉和商誉等多方面的需要。而其中最重要的是，亚洲脉络的解决方案必定能帮助客户降低潜在的经济损失。



AsiaTone is ISO-certified

AsiaTone Hong Kong was awarded ISO 9001 (Quality Management) certification, ISO 27001 (Information Security Management) certification, and ISO 14001 (Environmental Management) certification. Meanwhile, AsiaTone Shanghai was awarded ISO 9001 (Quality Management) certification and is in progress of attaining ISO 27001 (Information Security Management) certification.



亚洲脉络获多个国际认证

香港亚洲脉络荣获 ISO 9001 (质量管理体系) 认证、ISO 27001 (信息安全管理) 认证和 ISO 14001 (环境管理体系) 认证。与此同时，上海亚洲脉络亦荣获 ISO 9001 (质量管理体系) 认证，并正进行 ISO 27001 (信息安全管理) 认证程序。

Corporate Social Responsibility (CSR): Supports School Sector in Hong Kong

Giving back to the society is a core value at AsiaTone. Understanding that budget is a primary concern in the education sector, AsiaTone is planning to provide economical and efficient IT/network solutions to schools in Hong Kong. In addition, we are working with schools to roll out a sponsorship program for students to have their own netbooks, an essential learning tool nowadays. Using its expertise in I.T. to help the society nurture talents for sustainable development is one of the directions of AsiaTone's CSR efforts.

企业社会责任(CSR)报告: 支持香港教育界

回馈社会是亚洲脉络的企业价值。有鉴于教育界的资源有限，亚洲脉络正计划向香港的学校提供低成本而高效益的信息技术/网络解决方案。另外，我们正与学校合作推出一项赞助学生拥有自己的“小笔电”的计划，以促进他们学习知识。我们希望利用自己在信息技术上的专业知识，培育人才，促使社会持续发展。

AsiaTone Sponsors DC Strategies Hong Kong

AsiaTone takes great pleasure in being the Bronze Sponsor for DC Strategies Hong Kong held on 22 October 2010. DC Strategies is an important event in the global data centre industry that addresses key factors impacting the latest business environment. Topics of this recently held DC Strategies included, for instance, power and cooling, cost management/production metrics, server load optimization as well as related legal issues.

亚洲脉络赞助香港DC Strategies

DC Strategies香港数据中心会议及博览会于2010年10月22日举行。亚洲脉络非常欣喜成为是次活动之铜赞助商。DC Strategies是环球数据中心行业的盛事，活动旨在探讨影响数据中心运营环境的主要因素。以这次在香港举行的DC Strategies为例，电源和冷却、成本管理/生产指针、服务器负载的优化，以及相关的法律问题都是大会专题。



Head Office

AsiaTone i-Centre, 1 Wang Wo Tsai Street, Tsuen Wan, NT, Hong Kong
Tel: (852) 2406 0198 ext.180 Fax: (852) 2152 0298 Email: enquiry@asia-tone.com

总部

香港荃湾横窝仔街1号亚洲脉络中心
电话: (852) 2406 0198 ext.180 传真: (852) 2152 0298 电邮: enquiry@asia-tone.com

